



And



THE CROSS CULTURAL HEALTH CARE PROGRAM

Bridging the Gap: A Professional Medical Interpreter Workshop

Bridging the Gap (BTG)

Garden & Associates, Inc. is licensed through the CCHCP from Seattle, Washington to provide BTG. BTG is a 40-hour professional development program that prepares bilingual individuals to work as medical interpreters. ***BTG Training may count towards the Ethics and Standards of Practice Requirement for the MN Registry for Interpreters planned for 2011.***

BTG training is offered every month throughout the year.

Who Should Attend?

(Limited to 35 participants)

- Those currently employed interpreting as part of their job or volunteer activity
- Those who have not had formal training in basic protocol and role of the interpreter
- Those who manage or work with interpreters to better understand the role

What is Covered?

Basic Interpreting Skills:

- The Role of the Interpreter
- NCIHC Code of Ethics and Standards of Practice
- Managing the Flow of the Session
- Conduit and Clarifier Interpreter

Culture and Interpreting:

- Self-awareness
- Characteristic of Cultures
- Traditional Health Care in Communities
- Cultural Brokering

Health Care Information:

- Introduction to the US Health Care System
- Anatomy Study
- Basic health care procedures

Professional Development:

- Effective Communication
- Professional Conduct in the Medical Setting
- Self-care and resources for professional growth

To register call Inessa Dorofeeva at 952-920-6160, Ext. 513 or email her at Inessa@gardentranslation.com. You may also contact Sarah Ketter at 952-920-6160 Ext., 511 or email her at Sarah@gardentranslation.com. Participants receive a Certificate of Completion & may choose to join Garden's list of freelance interpreters & translators.

- The course tuition rate includes all materials, breakfast on the first day of training, snacks - call for details
- Some scholarships will be made available to Garden & Associates, Inc. interpreters only.
- Course tuition includes a non-refundable deposit of \$150.00